

Balkanistic **Forum '25** **БАЛКАНИСТИЧЕН** **ФОРУМ 1**

Published since 1992

Volume XXXIV • Issue 1 • April 2025

ISSN 1310-3970 (Print)

ISSN 2535-1265 (Online)

International University Seminar for Balkan Studies and Specialization,
South West University Neofit Rilski - Blagoevgrad

Publishing House Neofit Rilski
Blagoevgrad

EDITOR-IN-CHIEF

Snezhana Dimitrova – South-West University Neofit Rilski, Bulgaria / F.E.R. Eurethno -
Ethnologie et Historiographie Européennes

DEPUTY EDITOR-IN-CHIEF

Roman Hadjikojev – South-West University Neofit Rilski, Bulgaria

INTERNATIONAL ACADEMIC BOARD

Christina Koulouri – Panteion University, Athens, Greece
Elena Supur – Romanian Academy of Science, Bucharest, Romania
Giovanni Levi – University Ca' Foscari, Venice, Italy
Janja Jerkov – Sapienza University of Rome, Italy
Jasna Koteska – The Saints Cyril and Methodius University in Scopje, North Macedonia
Jay Winter – Yale University, USA
Maria Todorova – University of Illinois Urbana-Champaign,, USA
Milan Ristović – University of Belgrade, Serbia
Neven Budak – University of Zagreb, Croatia
Victor Neumann – West University of Timisoara / Reinhart Koselleck International
Doctoral School of Conceptual History, Romania
Wolfgang Hoepken – Leipzig University, Germany

EDITORIAL BOARD

Ana Luleva – Institute of Ethnology and Folklore Studies with Ethnographic Museum,
Bulgaria
Daniel Cain – University of Bucharest, Romania
Diana Veleva – South-West University Neofit Rilski, Bulgaria
Dimitar Bojkov – Sofia University St. Kliment Ohridski, Bulgaria
Elena Tacheva – South-West University Neofit Rilski, Bulgaria
Hyusein Mevsim – Ankara University, Turkey
Ilia Nedin – South-West University Neofit Rilski, Bulgaria
Ivo Topalilov – Institute of Balkan Studies and Centre of Tracology, Bulgarian Academy
of Science
Kezban Acar – Manisa Celal Bayar University, Turkey
Maria Baramova – Sofia University St. Kliment Ohridski, Bulgaria
Milen Malakov – South-West University Neofit Rilski, Bulgaria
Stiliyan Stoyanov – South-West University Neofit Rilski, Bulgaria

LANGUAGE EDITOR

Traci Speed

EDITORIAL ADDRESS

Bulgaria, 2700 Blagoevgrad, 66 Ivan Mihaylov str.
International University Seminar for Balkan Studies and Specialization
e-mail: bforum@swu.bg
<http://www.bf.swu.bg/BF-eng.html>
<https://www.cceol.com/search/journal-detail?id=1069>

Indexed in: SCOPUS, Web of Science (ESCI), ERIH PLUS, MIAR



WAR, SORROW, AND JUSTICE

Editors: Snezhana Dimitrova, Giovanni Levi

On the cover: Solemn memorial service in memory of the fallen from the village
Gorna Kremena (Vratsa district), Bulgaria, held on 23 September 1938, in front of the
Soldiers' monument, built in 1914s by the villagers
Archive of Immoveable Cultural Heritage
The National Institute of Immoveable Cultural Heritage, Sofia – Photo № 406

CONTENTS

ARTICLES

Editors' Introduction

Why Does the First World War Still Haunt Us? War, Sorrow, and Justice	7
--	---

Erik Ringmar

Experiencing the Outbreak of the First World War: A Critique of Cultural History	13
---	----

Veneta Doytcheva

The Theatrical Experience of War on the Stage of the Ivan Vazov National Theatre in Sofia (1917/1918 season).....	33
--	----

Natalia Taccetta

Image and Gesture. In Pursuit of the WWI Filmic Archive.....	47
--	----

Heike Karge

The Schizophrenic Face of War.....	73
------------------------------------	----

Ivan Obradović

Three Images of Death – An Essay on the Perception of Death in Serbia, 1914–1916.....	97
--	----

Danilo Šarenac

Burying and Remembering. The Serbian War Casualties and the Yugoslav Kingdom (1914–1941).....	119
--	-----

Roberto Bianchi

Furies, Workers and Organizers: Women and Anti-war Protest in Italy, 1914–18.....	143
--	-----

Maria Kavala, Evangelhos Hekimoglou

A Business History: The Transition of Fratelli Allatini from a Multi-National Enterprise Based in Ottoman Selânik to a Local Company of Greek Salonica and WWI Economy (1906–1926).....	165
--	-----

Dimitar Bojkov

Catastrophe in the Past: Some Remarks on the Eschatological Utopia and Weimar Germany.....	187
---	-----

Milan Ristović

From “Blood Related” to “Racially inferior”: The Labor Force
from Southeastern Europe in the Nazi War Economy (1941–1944/5).....201

Victor Neumann

Ethnicism in 20th century:
on Romanian Fascism and National-Communism.....229

Giovanni Levi

Violence and Resistance in Cultural Transmission:
Generations and Time259

BOOK REVIEWS

Wolfgang Höpken

An Innovative and Sensitive Book on the Charm of Schizophrenia in
the Croatian-Serbian Space273

Vukašin Zorić

A Century of Overcoming Epidemics in Serbia279

Elitsa Dubarova

Maupassant – The Modern Classic.....282

Roman Hadjikosev

The Freedom of the Interpreter – BG Poetry.....289

Naoum Kaytchev

On the origins of Bulgarian War Scepticism.....296